|  |  |
| --- | --- |
| Woche: | archeoParc Schnalstal. Nahe der Fundstelle von Ötzi gelegen, lädt das archäologische Freilichtmuseum in Unser Frau im Schnalstal zur Besichtigung von zwei Ausstellungen ein: Sie erfahren hier, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Stündlich Demonstration zum steinzeitliche Feuerschlagen.  archeoParc Val Senales. Nei pressi del luogo di ritrovamento di Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio, il parco-museo didattico invita alla visita di due mostre: Venite a scoprire come e dove viveva Ötzi e come fu trovato. Ogni ora piena partecipate a una dimostrazione dell’accensione del fuoco. |
| Regentag: | archeoParc Schnalstal. Wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde, erzählen hier zwei Ausstellungen im Hauptgebäude. Für die „Feuer-Demonstration“ lohnt sich trotz Regen der kurze Weg in den Freilichtbereich: in einem Steinzeithaus sehen Sie, wie Ötzi mit Steinen Feuer gemacht hat (stündlich).  archeoParc Val Senales. Le due mostre nel centro visitatori raccontano dove e come viveva Ötzi e come fu scoperto. Per partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco vale la pena affrontare un breve percorso nell’area all’aperto nonostante la pioggia: nella capanna neolitica vedete come si accendeva il fuoco ai tempi di Ötzi con delle pietre (ogni ora piena). |

|  |  |
| --- | --- |
| Mo 3.6. | archeoParc Schnalstal. Im archäologischen Freilichtmuseum dreht sich alles um den Gletschermann Ötzi, der hier in der Nähe entdeckt wurde. Planen Sie den Besuch der Feuerdemonstration im Freilichtbereich ein (jeweils zur vollen Stunde)!  archeoParc Val Senales. Nel parco-museo didattico tutto gira intorno a Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio scoperto qui vicino. Durante la visita prendetevi il tempo di partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco nell’area all’aperto (ogni ora piena)! |
| Di 4.6. | archeoParc Schnalstal. Hier geht es um den Steinzeitmann Ötzi. Ausstellungen erzählen, wo er lebte und wie er entdeckt wurde. Im Freilichtbereich des Museums gibt es stündlich Vorführungen und Mitmachangebote: z.B. in der Besucherwerkstatt, hier können Sie heute ein Armband aus Kupfer herstellen.  archeoParc Val Senales. Qui si parla dell’uomo neolitico Ötzi. Le mostre raccontano come viveva e come fu trovato. Nell’area all’aperto del museo vengono proposti dimostrazioni e laboratori: oggi ad esempio potete fabbricare un bracciale in rame. |
| Mi 5.6. | archeoParc Schnalstal. Im archäologischen Freilichtmuseum geht es um die Steinzeitmumie Ötzi, die hier in der Nähe entdeckt wurde. Der kurze Rundgang mit Demonstration zum Feuerschlagen dauert etwa eine Stunde und lässt sich gut mit einer Wanderung zur Mastaunalm kombinieren (300 Hm, ca. eine Stunde vom Museumsparkplatz aus).  archeoParc Val Senales. Qui tutto gira intorno a Ötzi, la mummia neolitica scoperta qui vicina. Il percorso breve con la dimostrazione dell’accensione del fuoco dura circa un’ora e si abbina bene a un’escursione sulla malga Mastaun. (300 metri di dislivello, circa un’ora dal parcheggio del museo). |
| Do 6.6. | Ötzis Lebensraum entdecken. Im archäologischen Freilichtmuseum „archeoParc“ im Schnalstal besichtigen Sie Ausstellungen zur Fundgeschichte und zur Lebensweise von Ötzi, der in der Steinzeit in unserer Gegend gelebt hat. Die archeoParc-Besucherwerkstatt lädt heute stündlich zum Anfertigen eines Schmuckstückes aus Hirschgeweih ein.  Scoprire il mondo di Ötzi. Nel parco-museo con area all’aperto “archeoParc Val Senales” visitate delle mostre sulla storia del ritrovamento e sull’ambiente di vita di Ötzi, l’Uomo neolitica che viveva in queste zone 5000 anni fa. Oggi nell’area laboratori siete invitati a lavorare con il rame |
| Fr 7.6. | Vor 5.300 Jahren lebte in unserer Gegend ein heute sehr bekannter Mann: Ötzi. Wo er entdeckt wurde und wie sein Alltag ausgesehen haben könnte, erfahren Sie im archäologischen Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ in Unser Frau. Für Interessierte an alten Handwerkstechniken gibt es um 14:00 Uhr eine Handwerksvorführung zum Tierhaut gerben.  5300 anni fa nelle nostre zone viveva un uomo molto conosciuto nei nostri tempi: Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio. Dove fu scoperto e come potrebbe aver vissuto racconta il parco-museo archeologico “archeoParc Val Senales” a Madonna di Senales. Per chi è interessato alle tecniche artigianali antiche proponiamo una dimostrazione sulla conciatura delle pelli animali alle ore 14:00. |
| Sa 8.6. | Bogen schießen, Mehl mahlen, Brot backen, Einbaum fahren… Im archeoParc Schnalstal geht es um die Steinzeitmumie Ötzi, die in unserer Gegend entdeckt wurde. Mit Kindern wählen Sie am besten das Ticket für das gesamte Gelände (Parcours 1, 2 und 3) und kalkulieren etwa drei – vier Stunden für Ihren Besuch (eine Stunde indoor, zwei-drei Stunden outdoor).  Tiro con l’arco, macinatura del grano, cottura del pane, giro in piroga monossile… L’archeoParc Val Senales è dedicato alla mummia neolitica Ötzi, trovata nelle vicinanze. Con bambini consigliamo di acquistare il biglietto per l’intera area (Percorso 1,2 e 3) e di calcolare circa tre-quattro ore per la visita (un’ora indoor, due-tre ore outdoor). |
| **So 9.6.** | In der Nähe der Fundstelle der Gletschermumie lädt das archäologische Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ zum Besuch. Hier erfahren Sie, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Öffentliche Führungen finden um 11:00 und um 15:00 Uhr statt.  Nei pressi del luogo di ritrovamento dell’Uomo venuto dal ghiaccio il parco-museo didattico “archeoParc Val Senales” invita a visitare le sue mostre. Qui scoprite come viveva Ötzi e come fu trovato. Visite guidate pubbliche sono in programma alle ore 11:00 e alle ore 15:00. |
| Mo 10.6. | In der Nähe der Fundstelle der Gletschermumie lädt das archäologische Freilichtmuseum „archeoParc Schnalstal“ zum Besuch. Hier erfahren Sie, wo Ötzi lebte und wie er entdeckt wurde. Öffentliche Führungen finden um 11:00 und um 15:00 Uhr statt.  Nei pressi del luogo di ritrovamento dell’Uomo venuto dal ghiaccio il parco-museo didattico “archeoParc Val Senales” invita a visitare le sue mostre. Qui scoprite come viveva Ötzi e come fu trovato. Visite guidate pubbliche sono in programma alle ore 11:00 e alle ore 15:00. |
| Di 11.6. | archeoParc Schnalstal. Im archäologischen Freilichtmuseum dreht sich alles um den Gletschermann Ötzi, der hier in der Nähe entdeckt wurde. Planen Sie den Besuch der Feuerdemonstration im Freilichtbereich ein (jeweils zur vollen Stunde)!  archeoParc Val Senales. Nel parco-museo didattico tutto gira intorno a Ötzi, l’Uomo venuto dal ghiaccio scoperto qui vicino. Durante la visita prendetevi il tempo di partecipare alla dimostrazione dell’accensione del fuoco nell’area all’aperto (ogni ora piena)! |

Bilddatenbank: <http://www.archeoparc.it/presse/pressebilder/#2018>

**Fragen?**

Kontaktieren Sie uns per Telefon oder E-Mail:

Tel. + 39/0473/676020

E-Mail: [info@archeoparc.it](mailto:info@archeoparc.it)